

Porównanie tłumaczeń Psalmów 73:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przecież ja zawsze jestem z Tobą, Ująłeś mnie za moją prawą rękę;
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przecież ja zawsze jestem z Tobą, Ty ująłeś moją prawicę,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A jednak zawsze <i>jestem</i> z tobą, <i>bo</i> mnie trzymałeś za prawą rękę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A wszakże zawsze byłem z tobą; boś mię trzymał za prawą rękę moję.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jako bydlę zstałem się u ciebie, a ja zawsze z tobą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz ja zawsze będę z Tobą. Tyś ujął moją prawicę,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo przecież jam zawsze z tobą; Tyś ujął prawą rękę moją.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	– mimo to zawsze jestem z Tobą. Ująłeś moją prawicę,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lecz ja jestem zawsze przy Tobie; Ty mnie ująłeś za rękę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A przecież zawsze jestem przy Tobie. Ująłeś mnie za prawicę,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не забудь голос тих, що моляться до Тебе. Гордість тих, що Тебе ненавидять, піднялася постійно до Тебе.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale ja zawsze jestem z Tobą. Ująłeś moją prawicę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Aleja zawsze jestem z tobą; ty mnie ująłeś za prawą rękę.